

ASESORAR A VIAJEROS



Mujeres y hombres en edad reproductiva que estén pensando en viajar a áreas con transmisión activa del virus del Zika (VZIK)

Esta guía brinda recomendaciones a los proveedores para asesorar a mujeres y hombres en edad reproductiva que estén pensando en viajar a áreas con transmisión activa del VZIK. Este material incluye recomendaciones de las directrices provisionales de los CDC¹ y los temas de discusión al momento de hablar de las recomendaciones.

| Recomendación | Temas clave | Temas de discusión |
|---|--|--|
| Valorar el riesgo de la exposición al VZIK y su prevención | Entorno | Analizar si el zika se transmite a través de los mosquitos en el área de viaje prevista (ver la Información para viajes en el sitio web de los CDC sobre el zika*). |
| | | Analizar el entorno en el que se alojará el paciente: aconseje al viajero alojarse en habitaciones de hotel u otro tipo de alojamiento con aire acondicionado o con mosquiteros en ventanas y puertas para impedir que entren los mosquitos. |
| | | Analizar la prevención de las picaduras de mosquitos, incluido el uso de repelente de insectos, la ropa (incluida la tratada con permetrina ²) y el uso del mosquitero para la cama. |
| Analizar la infección por el VZIK | <ol style="list-style-type: none"> Signos y síntomas de la enfermedad del VZIK Tratamiento Cuándo buscar atención Prevenir la transmisión luego de regresar a casa | Muchas personas infectadas con el VZIK no manifiestan síntomas o solo tienen síntomas leves. Los síntomas más comunes de la enfermedad del VZIK son fiebre, sarpullido, artralgias y conjuntivitis; otros síntomas comunes pueden ser mialgia y dolor de cabeza. |
| | | Por lo general, la enfermedad dura aproximadamente una semana. |
| | | La infección por el VZIK durante el embarazo o justo antes de él puede tener consecuencias negativas para el embarazo y el bebé, incluyendo defectos de nacimiento. |
| | | Es posible que el VZIK pueda desencadenar el síndrome de Guillain-Barré en una proporción reducida de casos infectados, con incidencia en aquellos que han padecido otras infecciones. |
| | | Las personas que hayan podido estar expuestas y desarrollen síntomas que concuerden con la enfermedad del VZIK deben consultar a un proveedor de atención médica y explicarle que viajaron recientemente. |
| | | Si los viajeros desarrollan los síntomas de la enfermedad del VZIK, deben descansar, mantenerse hidratados y tomar acetaminofeno para la fiebre o el dolor. Para reducir el riesgo de hemorragia, no tome aspirina ni ningún otro medicamento antiinflamatorio no esteroideo (AINE) hasta que se pueda descartar el dengue. |
| | | Para ayudar a evitar que otros se enfermen, las personas infectadas con VZIK deben seguir estrictamente las medidas para evitar las picaduras de mosquitos durante la primera semana del cuadro. Aunque no se sientan mal, los viajeros que regresan de un área con zika deberían tomar medidas para evitar las picaduras de mosquitos durante al menos 3 semanas. Estas medidas evitarán la transmisión del zika a los mosquitos, los que podrían a su vez transmitirlo a otras personas. |
| Analizar la infección por el VZIK y el embarazo | Posibles consecuencias adversas de la infección por el VZIK durante el embarazo | Si una mujer se infecta cerca del momento de la concepción o durante el embarazo, puede transmitir el VZIK al feto. |
| | | La infección por el VZIK durante el embarazo puede producir microcefalia y otras malformaciones cerebrales graves en el feto. |
| | | Los niños con microcefalia generalmente presentan graves problemas de desarrollo y pueden tener otros problemas neurológicos, como convulsiones. |
| | | El VZIK se ha asociado a otros problemas en embarazos y entre fetos y bebés infectados con VZIK antes del nacimiento, como aborto espontáneo, muerte fetal, defectos oculares, déficit auditivo y trastornos de crecimiento. |
| | | No existe evidencia de que la infección por el VZIK suponga un mayor riesgo de defectos de nacimiento en futuros embarazos, luego de que el virus haya desaparecido de la sangre. |

| Recomendación | Temas clave | Temas de discusión |
|--|---|--|
| Analizar los planes de embarazo en relación con el momento del viaje | <ol style="list-style-type: none"> Momento de la concepción Evitar viajes a áreas con transmisión activa del VZIK durante el embarazo | Los CDC recomiendan que las mujeres embarazadas no viajen a ningún área con transmisión activa del VZIK. |
| | | Si una mujer embarazada tiene que viajar a alguna de estas áreas, analizar los posibles riesgos y las medidas que debe tomar para prevenir las picaduras de mosquitos durante el viaje. |
| | | Si un viajero tiene previsto intentar concebir durante el viaje o luego de regresar, hay recomendaciones importantes que debe saber, incluyendo el tiempo que debe esperar antes de concebir. Existen diferentes recomendaciones para mujeres y hombres en función de si han desarrollado o no síntomas que concuerden con la enfermedad del VZIK durante su viaje o después de él (ver tabla a continuación). |
| Analizar la infección por el VZIK: riesgo de transmisión sexual y la necesidad de usar métodos anticonceptivos | <ol style="list-style-type: none"> Prevenir la transmisión sexual Anticoncepción | Una persona con zika puede transmitir el virus por vía sexual a sus parejas sexuales. |
| | | <p>Cualquiera que no esté embarazada ni buscando un embarazo y que quiera evitar contraer o contagiar el zika por vía sexual puede usar condón siempre que tenga sexo, o abstenerse de mantener relaciones sexuales.</p> <ol style="list-style-type: none"> Si el viajero es de sexo femenino: Use condones o absténgase de tener sexo durante al menos 8 semanas luego de viajar a un área con zika (si ella no tiene síntomas), o durante al menos 8 semanas desde la aparición de los síntomas (o el diagnóstico de zika) si desarrolla zika. Si el viajero es de sexo masculino: Use condones o absténgase de tener sexo durante al menos 6 meses luego de viajar a un área con zika (si él no tiene síntomas), o durante al menos 6 meses desde la aparición de los síntomas (o el diagnóstico de zika) si desarrolla zika. |
| | | Para evitar la concepción en los períodos de tiempo recomendados (ver tabla a continuación), la mujer o la pareja también debe usar los métodos anticonceptivos más eficaces que pueden utilizarse, de forma correcta y sistemática, (ver Eficacia de los métodos de planificación familiar: http://www.cdc.gov/reproductivehealth/unintendedpregnancy/pdf/contraceptive_methods_508.pdf). |

Período de espera para concebir después de viajar a áreas con transmisión activa del virus del Zika

| Viajera | Viajero |
|--|--|
| Usar condón o abstenerse de tener relaciones sexuales durante al menos 8 semanas después de haber viajado a un área con zika (si no tienen síntomas) o durante al menos 8 semanas desde la aparición de los síntomas (o el diagnóstico de zika). | Usar condón o abstenerse de tener sexo durante al menos 6 meses luego de viajar a un área con zika (si no tiene síntomas), o durante al menos 6 meses desde la aparición de los síntomas (o el diagnóstico de zika). |

Sitios web relacionados:

Virus del Zika: <http://www.cdc.gov/zika/index.html>

* Información sobre el zika para viajeros: <http://www.ncdc.gov/travel/page/zika-travel-information>

Síndrome de Guillain-Barré: <http://www.cdc.gov/zika/about/gbs-ga.html>

Prevención del virus del Zika: <http://www.cdc.gov/zika/prevention/index.html>

Para proveedores que atienden a mujeres embarazadas:

<http://www.cdc.gov/zika/hc-providers/pregnant-women/zika-and-pregnancy.html>

Transmisión y riesgos del zika: <http://www.cdc.gov/zika/transmission/index.html>

Síntomas, diagnóstico y tratamiento del zika: <http://www.cdc.gov/zika/symptoms/index.html>

**** Para ver las actualizaciones, visite <http://www.cdc.gov/zika/hc-providers/index.html>; las directrices clínicas actualizadas están marcadas como "ACTUALIZACIÓN" ****

Referencias:

- Petersen EE, Meaney-Delman D, Neblett-Fanfair R, et al. Actualización: Directrices provisionales para consejos antes de la concepción y prevención de la transmisión del virus del Zika en personas con posible exposición al virus del Zika - Estados Unidos, septiembre del 2016. MMWR 2016;65(39):1077-1081.
- En algunos lugares, como Puerto Rico, existe una resistencia extendida a la permetrina y es probable que no sea efectiva. Comuníquese con las autoridades locales o con un distrito de control de mosquitos para obtener más información sobre los pesticidas.